



EURÓPSKA ÚNIA

EURÓPSKY PARLAMENT

RADA

V Štrasburgu 2. októbra 2018
(OR. en)

2017/0102 (COD)
LEX 1830

PE-CONS 47/1/18
REV 1

JEUN 82
EDUC 274
EMPL 367
SOC 453
SPORT 42
COHAFA 56
PROCIV 45
COMPET 489
ECOFIN 679
CODEC 1187

**NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, KTORÝM SA STANOVUJE
PRÁVNY RÁMEC EURÓPSKEHO ZBORU SOLIDARITY A KTORÝM SA MENÍ
NARIADENIE (EÚ) Č. 1288/2013, NARIADENIE (EÚ) Č. 1293/2013 A ROZHODNUTIE Č.
1313/2013**

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2018/...

z 2. októbra 2018,

ktorým sa stanovuje právny rámec Európskeho zboru solidarity a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1288/2013, nariadenie (EÚ) č. 1293/2013 a rozhodnutie č. 1313/2013

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 165 ods. 4 a článok 166 ods. 4,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom²,

¹ Ú. v. EÚ C 81, 2.3.2018, s. 160.

² Pozícia Európskeho parlamentu z 11. septembra 2018 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 27. septembra 2018.

keďže:

- (1) Solidarita medzi občanmi Únie a medzi členskými štátmi je jednou z univerzálnych hodnôt, na ktorých je Únia založená. Opatrenia, ktoré Únia podniká, sa riadia touto spoločnou hodnotou, ktorá je zdrojom jednoty potrebnej na riešenie súčasných a budúcich spoločenských výziev, ktorým sú mladí Európania odhodlaní čeliť vyjadrením svojej solidarity v praxi. Solidarita takisto stimuluje záujem mladých ľudí o spoločný európsky projekt. Zásada solidarity je zakotvená v článku 2 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“) a v preambule Charty základných práv Európskej únie.
- (2) Počas prejavu o stave Únie zo 14. septembra 2016 bolo zdôraznené, že je potrebné investovať do mladých ľudí a bolo oznámené, že sa má zriadiť Európsky zbor solidarity s cieľom vytvoriť príležitosti pre mladých ľudí v celej Únii na to, aby mohli zmysluplným spôsobom prispievať k fungovaniu spoločnosti, prejavovať solidaritu a rozvíjať svoje zručnosti, schopnosti a vedomosti, čím získajú neoceniteľnú životnú skúsenosť, ktorá je kľúčová aj pre vznik aktívneho a angažovaného občianstva Únie.

- (3) Komisia vo svojom oznámení zo 7. decembra 2016 s názvom „Európsky zbor solidarity“ zdôraznila potrebu posilniť základ solidárneho úsilia v celej Európe s cieľom poskytnúť mladým ľuďom väčšie a lepšie príležitosti na kvalitné činnosti v oblasti solidarity v širokej škále oblastí a podporovať národných, regionálnych a miestnych aktérov v ich úsilí o zvládnutie rôznych výziev a kríz. Uvedeným oznámením sa začala prvá fáza Európskeho zboru solidarity, v rámci ktorej sa mobilizovali rôzne programy Únie s cieľom ponúknuť príležitosti na dobrovoľnícku činnosť či stáž alebo pracovné príležitosti pre mladých ľudí v celej Únii. Pri vykonávaní týchto činností, či už pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia alebo po ňom, by sa mali naďalej uplatňovať pravidlá a podmienky stanovené v príslušných programoch Únie, z ktorých boli tieto činnosti financované v rámci prvej fázy Európskeho zboru solidarity.
- (4) V kontexte tohto nariadenia možno chápať solidaritu ako pocit zodpovednosti každého jednotlivca za ostatných, ktorý ho vedie zaviazat' sa k spoločnému blahu a prejavuje sa v konkrétnych činoch bez očakávania protislužby.

- (5) Mladým ľuďom by sa mali poskytnúť ľahko dostupné príležitosti na zapojenie sa do kvalitných činností v oblasti solidarity s výrazným európskym rozmerom, ktorých prostredníctvom možno prispievať k posilňovaniu súdržnosti, solidarity, sociálneho začlenenia a demokracie v účastníckych krajinách v prospech miestnych komunít a zároveň si zlepšiť schopnosti potrebné pre ich osobný rozvoj, čím sa zvýši ich sebavedomie, samostatnosť a motivácia učiť sa a takisto sa stimuluje ich vzdelávací, sociálny, umelecký, jazykový, kultúrny, občiansky a profesijný rozvoj a uľahčí ich aktívne občianstvo, zamestnateľnosť a prechod na trh práce. Týmto činnosťami v oblasti solidarity by sa podporila aj mobilita účastníkov.
- (6) Týmto nariadením sa zriaďuje akčný program Únie s názvom Európsky zbor solidarity, ktorý je základom na dosiahnutie účinných pozitívnych spoločenských zmien, a to poskytovaním podpory komunitám jednotlivcov a subjektom, ktoré majú záujem posilňovať solidaritu v Európe. Stanovuje sa ním teda výdavkový nástroj v rámci činností Únie, ktorý bol zriadený tak, aby sa nepretržite uplatňoval od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, a zároveň sa ním stanovuje základ pre Európsky zbor solidarity ako komunitu, a ako zdroj inšpirácie pri posilňovaní ducha solidarity v Európe vďaka širokému vplyvu činností vykonávaných v rámci Európskeho zboru solidarity.

- (7) Činnosti v oblasti solidarity ponúkané mladým ľuďom by mali byť vysokokvalitné v tom zmysle, že by mali prispievať k dosahovaniu cieľov Európskeho zboru solidarity a pomáhať pri prekonávaní spoločenských výziev a zároveň riešiť potreby miestnych komún. Činnosti v oblasti solidarity by mali ponúkať mladým ľuďom príležitosť získať cenné schopnosti pre osobný, spoločenský, občiansky a profesijný rozvoj, zahŕňať solídny rozmer vzdelávania a odbornej prípravy, byť dostupné pre všetkých mladých ľudí, mali by sa vykonávať v bezpečnom a zdravom prostredí a byť riadne potvrdené. Činnosti v oblasti solidarity by nemali mať negatívny vplyv na existujúce pracovné miesta alebo stáže a mali by prispievať k posilňovaniu záväzkov spoločností v oblasti sociálnej zodpovednosti podnikov, a pritom ich nenahrádzať.
- (8) Každý subjekt ochotný zapojiť sa do Európskeho zboru solidarity, či už financovaný z rozpočtu Európskeho zboru solidarity, iného programu Únie alebo z iných zdrojov financovania, by mal za predpokladu splnenia osobitných požiadaviek získať značku kvality. Požiadavka získať značku kvality by sa nemala vzťahovať na fyzické osoby uchádzajúce sa v mene neformálnej skupiny účastníkov o finančnú podporu na projekty v oblasti solidarity. Značkou kvality, ktorá sa udeľuje účastníckym organizáciám, by sa malo osvedčovať, že uvedené organizácie dokážu zabezpečiť kvalitu ponúkaných činností v oblasti solidarity. Vykonávacie orgány Európskeho zboru solidarity by mali dostupne a transparentne realizovať postup udelenia značky kvality. Udelené značky kvality by sa mali pravidelne prehodnocovať a malo by byť možné značku kvality odňať, ak sa v rámci prehodnotenia zistí, že podmienky, ktoré viedli k ich udeleniu, už nie sú splnené.

- (9) Európsky zbor solidarity by mal fungovať ako jednotný kontaktný bod pre činnosti v oblasti solidarity v celej Únii. Mal by sa zabezpečiť súlad a doplnkovosť Európskeho zboru solidarity s ďalšími príslušnými politikami, programami a nástrojmi Únie. Európsky zbor solidarity by mal stavať na silných stránkach a synergiách existujúcich a predchádzajúcich programov, najmä programov Erasmus+ a Mládež v akcii. Mal by tiež dopĺňať úsilie členských štátov zamerané na podporu mladých ľudí a uľahčovať prechod mladých ľudí zo školy do zamestnania v rámci systémov, ako je záruka pre mladých ľudí zavedená v súlade s odporúčaním Rady z 22. apríla 2013 o zavedení záruky pre mladých ľudí¹, tým, že im poskytne ďalšie príležitosti pre účasť na činnostiach v oblasti solidarity vo forme stáží alebo pracovných miest v ich domovskom členskom štáte alebo za hranicami. Mala by sa takisto zabezpečiť doplnkovosť s existujúcimi sieťami na úrovni Únie relevantnými pre činnosti Európskeho zboru solidarity, ako je európska sieť verejných služieb zamestnanosti, EURES a sieť Eurodesk. Okrem toho by sa mala podporovať doplnkovosť a lojálna spolupráca medzi existujúcimi súvisiacimi systémami a Európskym zborom solidarity, najmä so systémami solidarity, dobrovoľníckej činnosti, občianskej služby a mobility pre mladých ľudí, ktoré sú zavedené na vnútroštátnej, regionálnej alebo miestnej úrovni, a prípadne aj s prioritami týkajúcimi sa solidarity a mládeže v účastníckych krajinách, s cieľom vzájomne zlepšiť a obohatiť dosah a kvalitu takýchto systémov a stavať na osvedčených postupoch. Európsky zbor solidarity by nemal nahrádzať podobné vnútroštátne systémy solidarity, dobrovoľníckej činnosti, občianskej služby a mobility. Všetkým mladým ľuďom by sa mal zaručiť rovnaký prístup k vnútroštátnym činnostiam v oblasti solidarity. Malo by sa podporovať vytváranie partnerstiev s európskymi sieťami, ktoré sa špecializujú na určité naliehavé sociálne problémy.

¹ OJ EÚ C 120, 26.4.2013, s. 1.

- (10) Nato, aby sa maximalizoval vplyv Európskeho zboru solidarity, by mali mať možnosť prispievať k dosahovaniu cieľov Európskeho zboru solidarity aj ďalšie programy Únie , a to podporou činností patriacich do jeho pôsobnosti. Tento príspevok by mal byť financovaný v súlade s príslušnými právnymi aktmi daných programov s cieľom zabezpečiť väčšie zapojenie mladých ľudí, občianskej spoločnosti a existujúcich systémov dobrovoľníckej činnosti v členských štátoch. Po získaní platnej značky kvality by účastnícke organizácie mali dostať prístup do portálu Európskeho zboru solidarity a mali by mať možnosť využívať opatrenia v oblasti kvality a podporné opatrenia podľa typu ponúkanej činnosti v oblasti solidarity.
- (11) Európsky zbor solidarity by mal priniesť nové príležitosti pre mladých ľudí, aby mohli vykonávať dobrovoľnícku činnosť, absolvovať stáže alebo získať pracovné miesta , ako aj na základe vlastnej iniciatívy navrhnuť a rozvíjať projekty v oblasti solidarity, ktoré prinášajú jasnú európsku hodnotu. Uvedené príležitosti by mali pomôcť reagovať na neuspokojené spoločenské potreby a prispievať k posilneniu komunít a k posilňovaniu osobného, vzdelávacieho, sociálneho, občianskeho a profesijného rozvoja mladých ľudí. Európsky zbor solidarity by mal takisto podporovať činnosti v oblasti vytvárania sietí pre účastníkov a účastnícke organizácie, ako aj opatrenia na zabezpečenie kvality podporovaných činností a na zlepšenie postupu uznávania vzdelávacích výsledkov. Takisto by mal prispievať k podpore a posilňovaniu existujúcich organizácií, ktoré vykonávajú činnosti v oblasti solidarity.

- (12) Dobrovoľnícka činnosť je zdrojom bohatých skúseností v kontexte formálneho a neformálneho vzdelávania, čo posilňuje osobný, sociálno-vzdelávací a profesijný rozvoj, zamestnateľnosť a aktívne občianstvo mladých ľudí. Dobrovoľnícka činnosť by nemala slúžiť ako náhrada za stáž alebo pracovné miesto a mala by byť založená na písomnej dohode o dobrovoľníckej činnosti. Komisia a členské štáty budú spolupracovať, pokiaľ ide o politiku v oblasti dobrovoľníckej činnosti na poli mládeže, prostredníctvom otvorenej metódy koordinácie.
- (13) Stáže a pracovné miesta by mali byť jasne oddelené od dobrovoľníckej činnosti, a to z finančného aj organizačného hľadiska. Stáže by nikdy nemali viesť k náhrade za riadne zamestnanie. Platené stáže a pracovné miesta však môžu predstavovať podnet pre znevýhodnených mladých ľudí a mladých ľudí s nedostatkom príležitostí, aby sa zapojili do činností súvisiacich so solidaritou, ktoré by pre nich inak zostali nedostupné. Stáže môžu uľahčiť prechod mladých ľudí zo vzdelávania do zamestnania a pomôcť zvýšiť ich zamestnateľnosť, čo je kľúčom k dosiahnutiu ich udržateľnej integrácie do trhu práce. Stáže a pracovné miesta ponúkané v rámci Európskeho zboru solidarity by mali byť vždy platené účastníckou organizáciou, ktorá je hostiteľským alebo zamestnávateľským subjektom vo vzťahu k účastníkovi. Stáže by mali vychádzať z písomnej dohody o stáži, ktorá je v súlade s prípadným platným regulačným rámcom v krajine, v ktorej sa stáž vykonáva, a mali by sa riadiť zásadami uvedenými v odporúčaní Rady z 10. marca 2014 o rámci kvality pre stáže¹.

¹ Ú. v. EÚ C 88, 27.3.2014, s. 1.

Pracovné miesta by mali vychádzať z pracovnej zmluvy uzatvorenej v súlade s vnútroštátnym regulačným rámcom a/alebo uplatniteľnými kolektívnymi zmluvami účastníckej krajiny, v ktorej je práca vykonávaná. Finančná podpora pre účastnícke organizácie ponúkajúce pracovné miesta by nemala presahovať dvanásť mesiacov. Stáže a pracovné miesta by mali byť spojené s primeranou prípravou, odbornou prípravou na pracovisku a podporou po umiestnení v súvislosti s účasťou účastníka. Stáže a pracovné miesta by mohli uľahčovať príslušní aktéri na trhu práce, najmä verejné a súkromné služby zamestnanosti, sociálni partneri a obchodné komory, a v prípade cezhraničných činností aj členské organizácie siete EURES, v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/589¹.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/589 z 13. apríla 2016 o Európskej sieti služieb zamestnanosti (EURES), prístupe pracovníkov k službám v oblasti mobility a o ďalšej integrácii trhov práce a o zmene nariadenia (EÚ) č. 492/2011 a (EÚ) č. 1296/2013 (Ú. v. EÚ L 107, 22.4.2016, s. 1).

- (14) Iniciatívny duch mladých ľudí a ich aktívne občianstvo je dôležitým prínosom pre spoločnosť. Európsky zbor solidarity by mal prispievať k posilňovaniu tohto aspektu tak, že mladým ľuďom ponúkne príležitosť, aby navrhli a vykonali svoje vlastné projekty, ktoré prinášajú jasnú pridanú hodnotu a sú zamerané na riešenie kľúčových problémov v prospech miestnych komunít, a to najmä komunít nachádzajúcich sa vo vidieckych, v izolovaných alebo marginalizovaných oblastiach. Tieto projekty by mali pre mladých ľudí predstavovať príležitosť na rozvoj inovatívnych riešení a realizáciu nápadov udržateľným spôsobom a mali by im umožniť vyskúšať si, aké je to byť hybnou silou činností v oblasti solidarity. Zároveň by mohli slúžiť ako odrazový mostík umožňujúci ďalšie zapojenie do činností v oblasti solidarity a mohli by byť prvým krokom smerom k podpore účastníkov, aby sa angažovali v oblasti sociálneho podnikania alebo ako dobrovoľníci v združeniach, mimovládnych organizáciách, mládežníckych organizáciách alebo iných subjektoch pôsobiacich v oblasti solidarity, neziskovom či mládežníckom sektore, a k zakladaniu vlastných združení. Cieľom podpory po umiestnení bude podporovať mladých ľudí, aby zostali angažovaní a aktívni v oblasti solidarity, a to aj prostredníctvom spolupráce so združeniami, družstvami, sociálnymi podnikmi, mládežníckymi organizáciami a komunitnými centrami.
- (15) Dobrovoľnícka činnosť a projekty v oblasti solidarity by mali pokrývať výdavky účastníkov vyplývajúce z účasti na takýchto činnostiach v oblasti solidarity, nemali by im však poskytovať mzdy či ekonomické výhody.

- (16) Účastníci a účastnícke organizácie by mali mať pocit, že patria do komunity jednotlivcov a k subjektom odhodlaných zvýšiť solidaritu v celej Európe aj za jej hranicami. Účastnícke organizácie zároveň potrebujú podporu, aby sa posilnila ich spôsobilosť ponúkať vysokokvalitné činnosti v oblasti solidarity čoraz väčšiemu počtu účastníkov a pritiahnúť nových záujemcov. Európsky zbor solidarity by mal podporovať činnosti v oblasti vytvárania sietí zamerané na zvýšenie schopnosti mladých ľudí a účastníckych organizácií angažovať sa v tejto komunite, na posilnenie ducha Európskeho zboru solidarity, ako aj na podporu výmeny užitočných postupov a skúseností v oblasti solidarity, prípadne aj na základe skúseností s civilnou ochranou. Činnosti v oblasti vytvárania sietí by mali tiež prispievať k zvyšovaniu informovanosti o Európskom zbore solidarity medzi verejnými a súkromnými subjektmi, ako aj k získavaniu spätnej väzby od účastníkov a účastníckych organizácií o vykonávaní Európskeho zboru solidarity.
- (17) Osobitná pozornosť by sa mala venovať zabezpečeniu kvality činností v oblasti solidarity a ďalších príležitostí ponúkaných v rámci Európskeho zboru solidarity, najmä prostredníctvom poskytovania účastníkom online a offline odbornej prípravy a jazykovej podpory spôsobom, ktorým sa dodrží zásada viacjazyčnosti, poskytovania poistenia, administratívnej podpory a podpory pred činnosťou v oblasti solidarity a/alebo po jej skončení, ako aj potvrdzovania schopností získaných počas skúsenosti s Európskym zborom solidarity. Uvedené podporné opatrenia by sa mali vytvoriť a poskytovať v spolupráci s mládežníckymi organizáciami a inými neziskovými organizáciami a organizáciami občianskej spoločnosti s cieľom využiť ich odborné znalosti v tejto oblasti. Pri uvedených podporných opatreniach by sa malo zohľadniť prostredie a povaha činností, ktoré vykonávajú účastníci, s osobitným zreteľom na všetky prípadné riziká.

- (18) V záujme zaručenia, aby činnosti v rámci Európskeho zboru solidarity mali vplyv na osobný, vzdelávací, umelecký, sociálny, občiansky a profesijný rozvoj účastníkov, by sa schopnosti, ktoré sú vzdelávacími výsledkami činností v oblasti solidarity, mali náležite identifikovať a zdokumentovať s prihliadnutím na vnútroštátne okolnosti a špecifiká tak, ako sa odporúča v odporúčaní Rady z 20. decembra 2012 o potvrdzovaní neformálneho vzdelávania a informálneho učenia sa¹. Na uvedený účel by sa prípadne malo podporovať využitie účinných nástrojov na uznávanie neformálneho vzdelávania a informálneho učenia sa na úrovni Únie a členských štátov, ako sú Youthpass a Europass.
- (19) Každý verejný alebo súkromný subjekt vrátane medzinárodných organizácií, organizácii občianskej spoločnosti, mládežníckych organizácií a sociálnych podnikov by mal mať možnosť uchádzať sa o značku kvality. Mali by sa zaviesť samostatné značky kvality pre dobrovoľnícku činnosť, stáže a pracovné miesta, aby sa zabezpečilo účinné a nepretržité dodržiavanie zásad a požiadaviek Európskeho zboru solidarity, pokiaľ ide o ich práva a povinnosti počas všetkých fáz činností v rámci zboru. Získanie značky kvality by malo byť nevyhnutným predpokladom účasti, ale nemalo by automaticky viesť k financovaniu v rámci Európskeho zboru solidarity.

¹ Ú. v. EÚ C 398, 22.12.2012, s. 1.

- (20) Účastnícke organizácie môžu v rámci Európskeho zboru solidarity vykonávať viacero funkcií. Vo funkcii hostiteľov vykonávajú činnosti, ktoré súvisia s prijímaním účastníkov vrátane organizovania činností a poskytovania usmernenia a podpory pre účastníkov počas činnosti v oblasti solidarity, ak je to vhodné. V rámci podpornej funkcie môžu vykonávať činnosti týkajúce sa vysielania a prípravy účastníkov pred odchodom a počas činnosti v oblasti solidarity a po jej skončení vrátane odbornej prípravy účastníkov a ich nasmerovania k miestnym organizáciám po skončení činnosti v oblasti solidarity.
- (21) Asistenčné centrá Európskeho zboru solidarity by mali pomáhať vykonávacím orgánom, účastníckym organizáciám a účastníkom s cieľom zvýšiť kvalitu činností v oblasti solidarity a ich vykonávanie, ako aj zlepšiť identifikáciu a uznávanie schopností nadobudnutých prostredníctvom činností v oblasti solidarity, a to aj vydávaním osvedčení Youthpass.
- (22) Portál Európskeho zboru solidarity by sa mal neustále vyvíjať, aby sa zabezpečil ľahký prístup k Európskemu zboru solidarity, pričom by mal byť jednotným kontaktným miestom pre jednotlivcov a organizácie, ktoré majú záujem okrem iného o registráciu, identifikáciu a porovnanie profilov a príležitostí, vytváranie sietí a virtuálne výmeny, online odbornú prípravu, jazykovú podporu, ako aj každú ďalšiu podporu pred činnosťou v oblasti solidarity a/alebo po jej skončení a ďalšie užitočné funkcie, ktoré by sa mohli vyskytnúť v budúcnosti.

- (23) Vykonávacie štruktúry prijímajú potrebné opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby boli registrovaným uchádzačom ponúknuté príležitosti v oblasti dobrovoľníckej činnosti, stáží a pracovné príležitosti v rámci primeraného a pomerne predvídateľného obdobia. Navyše sa budú pravidelne vykonávať činnosti zamerané na informovanie a komunikácie a vytváranie sietí s cieľom podporiť zapájanie registrovaných uchádzačov.
- (24) Týmto nariadením sa stanovuje finančné krytie na roky 2018 – 2020, ktoré má v priebehu ročného rozpočtového postupu pre Európsky parlament a Radu predstavovať celkový rozpočet v zmysle bodu 17 Medziinštitucionálnej dohody z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení¹.
- (25) V záujme zabezpečenia kontinuity činností podporovaných v rámci programov, ktoré prispievajú k Európskemu zboru solidarity, by finančná podpora činnostiam v oblasti solidarity mala byť orientačne 90 % na dobrovoľnícku činnosť a projekty v oblasti solidarity na jednej strane a 10 % na stáže a/alebo pracovné miesta na strane druhej, pri maximálnej výške 20 % na vnútroštátne činnosti.

¹ Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1.

- (26) S cieľom maximalizovať vplyv Európskeho zboru solidarity by sa mali prijať ustanovenia, ktoré účastníckym krajinám umožnia sprístupniť dodatočné vnútroštátne, regionálne alebo miestne finančné prostriedky v súlade s pravidlami Európskeho zboru solidarity.
- (27) S cieľom zjednodušiť požiadavky pre príjemcov by sa v maximálnej možnej miere malo využívať financovanie prostredníctvom jednorazových platieb, jednotkových nákladov alebo paušálneho financovania.
- (28) Členské štáty by mali možnosť zapájať sa do dobrovoľníckej činnosti, stáží, pracovných miest, projektov v oblasti solidarity a činností v oblasti vytvárania sietí. Okrem toho by podobne ako v prípade Európskej dobrovoľníckej služby mali byť dobrovoľnícka činnosť, projekty v oblasti solidarity a činnosti v oblasti vytvárania sietí otvorené aj účasti iných krajín, s osobitným zreteľom na krajiny susediace s Úniou. Uvedená spolupráca by sa v prípade potreby mala rozvíjať za pomoci dodatočných rozpočtových prostriedkov, ktoré sa sprístupnia v súlade s postupmi, ktoré sa dohodnú s danými krajinami.
- (29) Účasť v Európskom zbore solidarity by mala byť umožnená mladým ľuďom vo veku od 18 do 30 rokov. Účasť na činnostiach v oblasti solidarity by mala byť podmienená predchádzajúcou registráciou na portáli Európskeho zboru solidarity, ktorý je dostupný pre jednotlivcov vo veku 17 až 30 rokov.

- (30) Osobitná pozornosť by sa mala venovať zabezpečeniu toho, aby boli činnosti podporované Európskym zborom solidarity prístupné všetkým mladým ľuďom, najmä mladým ľuďom s nedostatkom príležitostí, ako sa podrobnejšie uvádza v stratégii pre začlenenie a rozmanitosť vypracovanej a uplatňovanej v rámci programu Erasmus+ na poli mládeže. Mali by sa preto zaviesť osobitné opatrenia, ako napríklad vhodné formáty činností v oblasti solidarity a personalizovaného poradenstva, s cieľom podporovať sociálne začlenenie, účasť znevýhodnených mladých ľudí, ako aj zohľadňovať obmedzenia vyplývajúce z odľahlosti najvzdialenejších regiónov Únie a zámorských krajín a území v súlade s rozhodnutím Rady 2013/755/EÚ¹. V rovnakom duchu by sa účastnícke krajiny mali usilovať prijať všetky primerané opatrenia na odstránenie právnych a administratívnych prekážok riadneho fungovania Európskeho zboru solidarity. Podľa možnosti a bez toho, aby boli dotknuté schengenské *acquis* a právo Únie týkajúce sa vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín, sem patrí vyriešenie všetkých administratívnych otázok, v dôsledku ktorých vznikajú ťažkosti pri získavaní víz a povolení na pobyt.

¹ Rozhodnutie Rady 2013/755/EÚ z 25. novembra 2013 o pridružení zámorských krajín a území k Európskej únii („rozhodnutie o pridružení zámoria“) (Ú. v. EÚ L 344, 19.12.2013, s. 1).

- (31) Subjekt, ktorý chce požiadať o finančné prostriedky na to, aby mohol ponúkať činnosti v oblasti solidarity v rámci Európskeho zboru solidarity, by mal najprv bezpodmienečne získať značku kvality dostupným a transparentným spôsobom. Táto požiadavka by sa nemala vzťahovať na fyzické osoby uchádzajúce sa v mene neformálnej skupiny účastníkov o finančnú podporu na projekty v oblasti solidarity. Príslušné vykonávacie orgány by mali vykonávať kontroly kvality s cieľom zabezpečiť, aby tieto fyzické osoby dodržiavali požiadavky Európskeho zboru solidarity.
- (32) Dôležitým kritériom pre hodnotenie kvality projektov by mali byť potreby a očakávania miestnych komunít. V tejto súvislosti by sa mali zaviesť vhodné ukazovatele.
- (33) Účinné riadenie výkonnosti vrátane monitorovania a hodnotenia si vyžaduje vypracovanie osobitného, merateľného a realistického súboru kvalitatívnych a kvantitatívnych ukazovateľov, ktoré možno merať v čase a v ktorých sa odzrkadľuje logika intervencie.
- (34) Primeraná osвета, propagácia a šírenie informácií o príležitostiach a výsledkoch činností podporovaných Európskym zborom solidarity by sa mali zabezpečiť na európskej, vnútroštátnej, regionálnej i miestnej úrovni. Osobitná pozornosť by sa mala venovať sociálnym podnikom, ktoré by sa mali nabádať na podporu činností Európskeho zboru solidarity. Na osvetových, propagačných činnostiach a činnostiach šírenia informácií by sa mali podieľať všetky vykonávacie orgány Európskeho zboru solidarity, a to v prípade potreby aj s podporou ďalších kľúčových zainteresovaných strán, bez toho, aby sa tým zvýšila administratívna záťaž.

- (35) S cieľom lepšie dosiahnuť ciele Európskeho zboru solidarity by Komisia, členské štáty a národné agentúry mali pokiaľ možno úzko spolupracovať v partnerstve s mimovládnyimi organizáciami, mládežníckymi organizáciami a miestnymi zainteresovanými stranami s odbornými znalosťami týkajúcimi sa opatrení v oblasti solidarity.
- (36) S cieľom zabezpečiť efektívne a účinné vykonávanie tohto nariadenia by mal Európsky zbor solidarity v maximálnej možnej miere využívať už existujúce mechanizmy riadenia v rámci programu Erasmus+. Vykonávanie Európskeho zboru solidarity by sa preto mala zveriť existujúcim štruktúram, ako napríklad Komisii, Výkonnej agentúre pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru a národným agentúram určeným na riadenie akcií uvedených v kapitole III nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1288/2013¹. Vo vhodných programových dokumentoch, napríklad v ročnom pracovnom programe a sprievodcovi programom, sa pre účastníkov a účastnícke organizácie stanovujú jasné a podrobné postupy pre všetky fázy činnosti v oblasti solidarity. Komisia by mala s kľúčovými zainteresovanými stranami vrátane účastníckych organizácií pravidelne uskutočňovať konzultácie o vykonávaní Európskeho zboru solidarity.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1288/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje „Erasmus+“: program Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport, a ktorým sa zrušujú rozhodnutia č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 1298/2008/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 50).

- (37) S cieľom zabezpečiť finančne spoľahlivé vykonávanie a podrobné monitorovanie Európskeho zboru solidarity na vnútroštátnej úrovni je dôležité využívať existujúce národné orgány určené na riadenie akcií uvedených v kapitole III nariadenia (EÚ) č. 1288/2013.
- (38) Národné orgány určené na riadenie akcií uvedených v kapitole III nariadenia (EÚ) č. 1288/2013 by mali konať ako národné orgány na účely tohto nariadenia. Napriek tomu by malo byť možné určiť viac ako jeden národný orgán v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a praxou, ako sa stanovuje v článku 27 ods. 1 uvedeného nariadenia. Ak si účastnícka krajina želá nahradiť svoj národný orgán počas trvania Európskeho zboru solidarity, mal by sa uplatniť postup stanovený v článku 27 ods. 2 uvedeného nariadenia.
- (39) S cieľom zabezpečiť riadne finančné hospodárenie a právnu istotu v každej účastníckej krajine by každý národný orgán mal určiť nezávislý audítorský subjekt. Tam, kde je to možné, a s cieľom maximalizovať efektívnosť by nezávislý audítorský subjekt mohol byť totožný s tým subjektom, ktorý bol určený v prípade akcií uvedených v kapitole III nariadenia (EÚ) č. 1288/2013.
- (40) Finančné záujmy Únie by sa mali chrániť primeranými opatreniami počas celého výdavkového cyklu vrátane predchádzania nezrovnalostiam, ich odhaľovania a vyšetrovania, vymáhania stratených, neoprávnene vyplatených alebo nesprávne použitých finančných prostriedkov a v prípade potreby aj ukladaním sankcií.

- (41) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011¹.
- (42) V súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046², by Komisia mala prijímať pracovné programy a informovať o nich Európsky parlament a Radu. Pracovné programy by mali stanovovať opatrenia potrebné na jeho vykonávanie v súlade so všeobecnými a osobitnými cieľmi Európskeho zboru solidarity, kritériá výberu a udeľovania grantov, ako aj všetky ostatné požadované prvky. Pracovné programy a akékoľvek ich zmeny by sa mali prijímať prostredníctvom vykonávacích aktov v súlade s postupom preskúmania.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

- (43) Keďže cieľ tohto nariadenia, a to zriadenie Európskeho zboru solidarity, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodov jeho rozsahu a dôsledkov ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o EÚ. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec opatrení nevyhnutných na dosiahnutie uvedeného cieľa.
- (44) Z dôvodov efektívnosti a účinnosti by mal výbor zriadený podľa nariadenia (EÚ) č. 1288/2013 pomáhať Komisii aj pri vykonávaní tohto nariadenia. Pokiaľ ide o Európsky zbor solidarity, tento výbor by sa mal schádzať v osobitnom zložení a jeho mandát by mal byť náležite prispôsobený tak, aby mohol plniť túto novú úlohu. Účastnícke krajiny by mali vymenovať príslušných zástupcov, ktorí sa na týchto stretnutiach zúčastnia, pričom zohľadnia predmet, účel, ciele a akcie Európskeho zboru solidarity.
- (45) Nariadenie (EÚ) č. 1288/2013 by sa malo zmeniť s cieľom zohľadniť zmeny v Európskej dobrovoľníckej službe, ktoré vyplývajú z dobrovoľníckej činnosti v rámci tohto nariadenia.

- (46) Finančné krytie Európskeho zboru solidarity v rámci okruhu 1a viacročného finančného rámca vychádza aj z finančných prostriedkov presunutých z programu Erasmus+. Uvedené prostriedky by mali pochádzať výlučne z rozpočtových prostriedkov určených na financovanie činnosti Európskej dobrovoľníckej služby, ktoré by patrili do rozsahu pôsobnosti dobrovoľníckej činnosti v rámci tohto nariadenia.
- (47) Finančné krytie Európskeho zboru solidarity v rámci okruhu 1a viacročného finančného rámca by malo byť dodatočne doplnené o finančné príspevky z ďalších programov a okruhov, čo si vyžiada zmenu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1293/2013¹ ako aj rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 1313/2013².
- (48) Toto nariadenie by sa malo uplatňovať od dátumu nadobudnutia jeho účinnosti. S cieľom umožniť čo najrýchlejšie uplatňovanie opatrení stanovených v tomto nariadení by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1293/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení programu pre životné prostredie a ochranu klímy (LIFE) a o zrušení nariadenia (ES) č. 614/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 185).

² Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1313/2013/EÚ zo 17. decembra 2013 o mechanizme Únie v oblasti civilnej ochrany (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 924).

Kapitola I

Všeobecné ustanovenia

Článok 1

Predmet úpravy

1. Týmto nariadením sa stanovuje právny rámec pre Európsky zbor solidarity, ktorým sa má zvýšiť zapojenie mladých ľudí a organizácií na dostupných a vysokokvalitných činnostiach v oblasti solidarity s cieľom prispieť k posilneniu súdržnosti, solidarity a demokracie v Európe, predovšetkým v snahe podporiť sociálne začlenenie.
2. Európsky zbor solidarity dosahuje svoje ciele prostredníctvom činností v oblasti solidarity a pomocou opatrení na zabezpečenie kvality a podporných opatrení. Činnosti v oblasti solidarity sa vykonávajú v súlade s osobitnými požiadavkami stanovenými pre každý druh činnosti v oblasti solidarity vykonávanej v rámci Európskeho zboru solidarity a s príslušnými regulačnými rámcami v účastníckych krajinách.
3. Európsky zbor podporuje činnosti v oblasti solidarity, ktoré prinášajú jasnú európsku pridanú hodnotu, napríklad vďaka:
 - a) svojmu nadnárodnému charakteru, zvlášť pokiaľ ide vzdelávaciu mobilitu a spoluprácu;

- b) schopnosti dopĺňať ostatné programy a politiky na miestnej, regionálnej, vnútroštátnej úrovni, na úrovni Únie a na medzinárodnej úrovni;
- c) svojmu európskemu rozmeru, pokiaľ ide o tému, ciele, prístupy, očakávané výsledky a ďalšie aspekty týchto činností v oblasti solidarity;
- d) koncepcii pokiaľ ide o zapájanie mladých ľudí z rôznych prostredí;
- e) prínosom k účinnému využívaniu nástrojov Únie na transparentnosť a uznávanie kvalifikácií.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „činnosť v oblasti solidarity“ je vysokokvalitná dočasná činnosť, ktorá neovplyvňuje fungovanie trhu práce, ktorá rieši dôležité spoločenské výzvy v prospech komunity alebo spoločnosti ako celku, čím prispieva k dosiahnutiu cieľov Európskeho zboru solidarity, ktorá má podobu dobrovoľníckej činnosti, stáží, pracovných miest, projektov v oblasti solidarity a činností vytvárania sietí v rôznych oblastiach, ktorá zaručuje európsku pridanú hodnotu, ako aj súlad s právnymi predpismi v oblasti zdravia a bezpečnosti, zahŕňa solídny rozmer vzdelávania a odbornej prípravy v podobe vhodných činností, ktoré môžu byť účastníkom ponúknuté pred začiatkom činnosti, počas nej i po jej skončení, realizuje sa vo viacerých oblastiach, napríklad na poli ochrany životného prostredia, zmiernovania zmeny klímy a lepšieho sociálneho začlenenia, ale ktorá nezahŕňa činnosti, ktoré sú súčasťou učebných plánov v systémoch formálneho, odborného vzdelávania a odbornej prípravy a činnosti v rámci reakcie na núdzové situácie;

2. „registrovaný uchádzač“ je jednotlivec vo veku od 17 do 30 rokov, ktorý má oprávnený pobyt v účastníckej krajine a je zaregistrovaný na portáli Európskeho zboru solidarity na účel vyjadrenia záujmu zapojiť sa do činnosti v oblasti solidarity, ale ktorý činnosť v oblasti solidarity ešte nevykonáva;
3. „účastník“ je jednotlivec vo veku od 18 do 30 rokov, ktorý má oprávnený pobyt v účastníckej krajine, je zaregistrovaný na portáli Európskeho zboru solidarity a zúčastňuje sa na činnosti v oblasti solidarity;
4. „mladí ľudia s nedostatkom príležitostí“ sú jednotlivci vo veku od 18 do 30 rokov, ktorí potrebujú ďalšiu podporu z dôvodu, že sú v porovnaní s rovesníkmi znevýhodnení, keďže čelia rôznym prekážkam, ako napríklad zdravotné postihnutie, zdravotné problémy, poruchy učenia, kultúrne rozdiely alebo ekonomické, sociálne alebo geografické prekážky, vrátane mladých ľudí, ktorí pochádzajú z marginalizovanej komunity alebo im hrozí diskriminácia na základe niektorého z dôvodov uvedených v článku 21 Charty základných práv Európskej únie;
5. „účastnícka organizácia“ je akýkoľvek verejný alebo súkromný subjekt, či už ziskový alebo neziskový, na miestnej, regionálnej, vnútroštátnej alebo medzinárodnej úrovni, ktorému bola udelená značka kvality buď v hostiteľskej úlohe a/alebo v podpornej úlohe, vrátane vysielacej úlohy, ktorá zaručuje, že tento subjekt je schopný vykonávať činnosti v oblasti solidarity v súlade s cieľmi Európskeho zboru solidarity a ponúka účastníkom možnosť dobrovoľníckej činnosti, stáže či pracovného miesta alebo vykonáva a podporuje iné činnosti v rámci Európskeho zboru solidarity;

6. „dobrovoľnícka činnosť“ je činnosť v oblasti solidarity, ktorá sa vykonáva formou dobrovoľnej neplatenej činnosti v trvaní najviac dvanásť mesiacov, poskytuje mladým ľuďom príležitosť prispievať ku každodennej práci organizácií, ktoré vykonávajú činnosti v oblasti solidarity v konečnom dôsledku prospešné pre komunity, v ktorých sa dané činnosti vykonávajú, ktorá sa uskutočňuje buď v krajine, ktorá nie je krajinou trvalého pobytu účastníka (cezhraničná činnosť) alebo v krajine trvalého pobytu účastníka (vnútroštátna činnosť), ktorá nenahrádza stáže alebo pracovné miesta, a preto v žiadnom prípade nie je považovaná za rovnocennú so zamestnaním a je založená na písomnej dohode o dobrovoľníckej činnosti;
7. „činnosti dobrovoľníckych tímov“ je dobrovoľnícka činnosť, ktorá umožňuje tímom účastníkov z rôznych účastníckych krajín spoločne vykonávať dobrovoľnícku činnosť v rozmedzí od dvoch týždňov do dvoch mesiacov, a ktorá predovšetkým prispieva k začleneniu mladých ľudí s nedostatkom príležitostí do Európskeho zboru solidarity a/alebo má svoje opodstatnenie vzhľadom na jej osobitné ciele;

8. „stáž“ je činnosť v oblasti solidarity vo forme pracovnej praxe v trvaní od dvoch do šiestich mesiacov s možnosťou jednorazového predĺženia na maximálne 12 mesiacov, a to u tej istej účastníckej organizácie, ktorá je ponúkaná a platená účastníckou organizáciou v úlohe hostiteľského subjektu vo vzťahu k účastníkovi, a to buď v krajine, ktorá nie je krajinou trvalého pobytu účastníka (cezhraničná činnosť) alebo v krajine trvalého pobytu účastníka (vnútroštátna činnosť), ktorá obsahuje prvok vzdelávania a odbornej prípravy, ktorý má účastníkovi pomôcť nadobudnúť príslušné skúsenosti, a tak si rozvíjať schopnosti užitočné pre osobný, vzdelávací, sociálny, občiansky a profesijný rozvoj účastníka, ktorá je založená na písomnej dohode uzatvorenej na začiatku stáže v súlade s prípadným platným regulačným rámcom krajiny, kde sa stáž vykonáva, v ktorej sú uvedené ciele vzdelávania, pracovné podmienky, trvanie stáže, odmena účastníka a práva a povinnosti strán a zohľadnené zásady rámca kvality pre stáže a ktorá nenahrádza pracovné miesta;
9. „pracovné miesto“ je činnosť v oblasti solidarity v trvaní od troch do dvanástich mesiacov, ktorá je platená účastníckou organizáciou zamestnávajúcou účastníka, a to buď v krajine, ktorá nie je krajinou trvalého pobytu účastníka (cezhraničná činnosť) alebo v krajine trvalého pobytu účastníka (vnútroštátna činnosť). Finančná podpora pre účastnícke organizácie, ktoré ponúkajú pracovné miesta, nesmie prekročiť 12 mesiacov v prípadoch, keď dĺžka platnosti pracovnej zmluvy presahuje 12 mesiacov. Takéto pracovné miesta obsahujú prvok vzdelávania a odbornej prípravy a sú založené na písomnej pracovnej zmluve, ktorá dodržiava všetky podmienky zamestnávania v zmysle vnútroštátneho práva a/alebo uplatniteľných kolektívnych dohôd krajiny, v ktorej je práca vykonávaná;

10. „projekt v oblasti solidarity“ je neplatená vnútroštátna činnosť v oblasti solidarity v trvaní dvoch až dvanástich mesiacov, ktorá je pripravená a vykonávaná skupinami minimálne piatich účastníkov s cieľom riešiť kľúčové výzvy v rámci ich komunít a zároveň priniesť jasnú európsku pridanú hodnotu, a ktorá nenahrádza stáž alebo pracovné miesta;
11. „činnosti v oblasti vytvárania sietí“ sú vnútroštátne alebo cezhraničné činnosti, ktorých cieľom je zvýšiť potenciál účastníckych organizácií ponúkať kvalitné projekty čoraz väčšiemu počtu účastníkov, prilákať nových záujemcov, či už z radov mladých ľudí alebo organizácií, a poskytnúť možnosti na odovzdanie spätnej väzby o činnostiach v oblasti solidarity, ktoré môžu zároveň prispievať k výmene skúseností a k posilneniu pocitu spolupatričnosti účastníkov a účastníckych organizácií, a podporiť tak širší pozitívny vplyv Európskeho zboru solidarity;
12. „značka kvality“ je osvedčenie udelené organizácii, ktorá je ochotná poskytnúť činnosti v oblasti solidarity v hostiteľskej úlohe a/alebo podpornej úlohe, vrátane vysielacej úlohy, ktoré osvedčuje, že organizácia je schopná zaručiť kvalitu činností v oblasti solidarity v súlade so zásadami a cieľmi Európskeho zboru solidarity a ktoré je udelené podľa rôznych osobitných požiadaviek v závislosti od druhu činnosti v oblasti solidarity a typu organizácie;

13. „asistenčné centrá Európskeho zboru solidarity“ sú doplnkové funkcie vykonávané určenými národnými agentúrami na podporu rozvoja, vykonávania a kvality činností v rámci Európskeho zboru solidarity, ako aj na identifikáciu schopností získaných účastníkmi počas ich činností v oblasti solidarity vrátane súvisiacich činností odbornej prípravy;
14. „portál Európskeho zboru solidarity“ je interaktívny internetový nástroj vo všetkých úradných jazykoch Únie, za ktorého správu zodpovedá Komisia, ktorý poskytuje príslušné online služby na podporu kvalitného vykonávania Európskeho zboru solidarity a doplnenie činností účastníckych organizácií, pričom tieto služby zahŕňajú poskytovanie informácií o Európskom zbore solidarity, registráciu účastníkov, vyhľadávanie účastníkov, inzerciu a vyhľadávanie činností v oblasti solidarity, vyhľadávanie potenciálnych partnerov pre projekty, podporu budovania kontaktov a ponúk činností v oblasti solidarity, odbornú prípravu, činnosti v oblasti komunikácie a vytvárania sietí, uverejňovanie informácií a oznámení o príležitostiach, poskytovanie mechanizmu spätnej väzby o kvalite činností v oblasti solidarity, ako aj ďalší relevantný vývoj v súvislosti s Európskym zborom solidarity;
15. „nástroje Únie na transparentnosť a uznávanie kvalifikácií“ sú nástroje, ktoré pomáhajú zainteresovaným stranám chápať, oceniť a podľa potreby uznávať výsledky neformálneho vzdelávania a informálneho učenia sa v celej Únii.

Článok 3

Všeobecný cieľ

Všeobecným cieľom Európskeho zboru solidarity je propagovať solidaritu ako hodnotu najmä prostredníctvom dobrovoľníckej činnosti, zvýšiť účasť mladých ľudí a organizácií na dostupných a vysokokvalitných činnostiach v oblasti solidarity, a tým prispieť k posilňovaniu súdržnosti, solidarity, demokracie a občianstva v Európe a zároveň riešiť spoločenské výzvy a posilňovať komunity, predovšetkým v snahe podporiť sociálne začlenenie. Prispieva tiež k európskej spolupráci, ktorá sa týka mladých ľudí.

Článok 4

Konkrétne ciele

Európsky zbor solidarity sleduje tieto konkrétne ciele:

- a) poskytuje mladým ľuďom s podporou účastníckych organizácií ľahko dostupné príležitosti na zapojenie sa do činností v oblasti solidarity s cieľom vykonávať pozitívne spoločenské zmeny a súčasne zlepšovať ich zručnosti a schopnosti v záujme ich osobného, vzdelávacieho, sociálneho, občianskeho, kultúrneho a profesijného rozvoja, ako aj uľahčovať ich aktívne občianstvo, zamestnateľnosť a prechod na trh práce, a to aj formou podpory mobility mladých dobrovoľníkov, stážistov a pracovníkov;

- b) zabezpečuje, aby činnosti v oblasti solidarity, ktoré sa ponúkajú účastníkom, mali vysokú kvalitu, boli náležite uznávané a dodržiavali zásady Európskeho zboru solidarity uvedené v článku 13 ods. 2;
- c) zabezpečuje, aby sa vyvinulo osobitné úsilie na podporu sociálneho začlenenia a rovnosti príležitostí, zvlášť pokiaľ ide o účasť mladých ľudí s nedostatkom príležitostí, prostredníctvom viacerých osobitných opatrení, napríklad vhodných formátov činností v oblasti solidarity a personalizovanej podpory;
- d) prispieva k európskej spolupráci, ktorá sa týka mladých ľudí, a zvyšuje informovanosť o jej pozitívnom vplyve.

Článok 5

Súdržnosť a doplnkovosť opatrení Únie

1. Akcie Európskeho zboru solidarity musia byť konzistentné a doplnkové s príslušnými politikami, programami, nástrojmi na úrovni Únie, ako aj s existujúcimi sieťami na úrovni Únie relevantnými pre činnosti Európskeho zboru solidarity.
2. Akcie Európskeho zboru solidarity musia byť konzistentné a doplnkové aj s príslušnými vnútroštátnymi politikami, programami a nástrojmi v účastníckych krajinách. Na uvedený účel si Komisia, národné orgány a národné agentúry vymieňajú informácie o existujúcich vnútroštátnych systémoch a prioritách týkajúcich sa solidarity a mládeže na jednej strane a akciami v rámci Európskeho zboru solidarity na strane druhej s cieľom využiť príslušné osvedčené postupy a dosiahnuť efektívnosť a účinnosť.

3. Aj ďalšie programy Únie môžu prispievať k dosahovaniu cieľov Európskeho zboru solidarity, a to podporou činností, ktoré patria do jeho pôsobnosti. Tento príspevok sa financuje v súlade s príslušnými základnými aktmi, ktorými sa riadia predmetné programy.

Kapitola II

Akcie Európskeho zboru solidarity

Článok 6

Akcie Európskeho zboru solidarity

Európsky zbor solidarity dosahuje svoje ciele týmito typmi akcií:

- a) dobrovoľníckou činnosťou;
- b) stážami, pracovnými miestami;
- c) projektmi v oblasti solidarity a činnosťami v oblasti vytvárania sietí; a
- d) opatreniami na zabezpečenie kvality a podpornými opatreniami.

Článok 7
Činnosti v oblasti solidarity

1. Činnosti uvedené v článku 6 písm. a), b) a c) podporujú činnosti v oblasti solidarity vo forme:
 - a) dobrovoľníckej činnosti, stáží a pracovných miest, vrátane jednotlivých cezhraničných aj vnútroštátnych činností. V prípade dobrovoľníckej činnosti sú podporované aj činnosti, do ktorých sú zapojené tímy účastníkov z rôznych účastníckych krajín;
 - b) projektov v oblasti solidarity vytvorených na podnet účastníkov;
 - c) činností v oblasti vytvárania sietí pre účastníkov a účastnícke organizácie .
2. Dobrovoľnícka činnosť v rámci Európskej dobrovoľníckej služby sa naďalej vykonáva podľa nariadenia (EÚ) č. 1288/2013, prípadne podľa tohto nariadenia. Odkazy na Európsku dobrovoľnícku službu v právnych aktoch Únie, najmä v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801¹, sa vykladajú tak, že zahŕňajú dobrovoľnícku činnosť vykonávanú podľa nariadenia (EÚ) č. 1288/2013 aj podľa tohto nariadenia.

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdia, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích projektov a činnosti aupair (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 21).

Článok 8

Opatrenia na zabezpečenie kvality a podporné opatrenia

Akcia uvedená v článku 6 písm. d) podporuje:

- a) opatrenia zamerané na zabezpečenie kvality a dostupnosti dobrovoľníckej činnosti, stáží, pracovných miest alebo projektov v oblasti solidarity a rovnosti príležitostí pre všetkých mladých ľudí vo všetkých účastníckych krajinách vrátane offline a online odbornej prípravy, jazykovej podpory, administratívnej podpory pre účastníkov a účastnícke organizácie, doplnkového poistenia, podpory pred činnosťou v oblasti solidarity a v prípade potreby aj po jej skončení, ako aj ďalšie využitie osvedčenia Youthpass, na identifikovanie a potvrdenie schopností nadobudnutých počas činností v oblasti solidarity;
- b) rozvoj a udržiavanie samostatných značiek kvality pre subjekty ochotné ponúkať dobrovoľnícku činnosť alebo stáže a pracovné miesta pre Európsky zbor solidarity s cieľom zabezpečiť dodržiavanie zásad a požiadaviek Európskeho zboru solidarity;
- c) činnosti asistenčných centier Európskeho zboru solidarity v záujme podpory a zvyšovania kvality vykonávania akcií Európskeho zboru solidarity a na zlepšenie postupu uznávania vzdelávacích výsledkov;
- d) vytvorenie, udržiavanie a aktualizácia portálu Európskeho zboru solidarity a ďalších príslušných online služieb, ako aj nevyhnutných podporných IT systémov a internetových nástrojov, so zreteľom na potrebu preklenúť digitálnu priepasť.

Kapitola III

Finančné ustanovenia

Článok 9

Rozpočet

1. Celkový rozpočet, ktorý je k dispozícii na vykonávanie Európskeho zboru solidarity v období od 1. januára 2018 do 31. decembra 2020, je stanovený vo výške 375 600 000 EUR v bežných cenách.
2. Finančná podpora na činnosti v oblasti solidarity uvedené v článku 7 ods. 1 písm. a) a b) sa orientačne pohybuje na úrovni 90 % na dobrovoľnícku činnosť a projekty v oblasti solidarity a na úrovni 10 % na stáže a/alebo pracovné miesta, v maximálnej výške 20 % na vnútroštátne činnosti.
3. Z pridelených finančných prostriedkov sa môžu hradiť aj výdavky na prípravné, monitorovacie, kontrolné, audítorské a hodnotiace činnosti, ktoré sú nevyhnutné na správu Európskeho zboru solidarity a dosiahnutie jeho cieľov, konkrétne štúdie, stretnutia odborníkov, informačné a komunikačné akcie, výdavky spojené s vytvorením, údržbou a aktualizáciou portálu Európskeho zboru solidarity a potrebných podporných IT systémov, ako aj všetky ďalšie výdavky na technickú a administratívnu pomoc, ktoré Komisii vzniknú pri správe Európskeho zboru solidarity.

4. V prípade potreby sa môžu rozpočtové prostriedky zahrnúť do rozpočtu na obdobie po roku 2020 s cieľom uhradiť podobné náklady, aby sa umožnilo riadenie akcií, ktoré sa neukončili do 31. decembra 2020.
5. Účastnícka krajina môže príjemcom sprístupniť vnútroštátne finančné prostriedky, s ktorými majú hospodáriť v súlade s pravidlami Európskeho zboru solidarity, pričom na tento účel môžu využívať decentralizované štruktúry Európskeho zboru solidarity, pokiaľ sa tým zabezpečí pomerné doplnkové financovanie týchto štruktúr.

Článok 10

Formy financovania z prostriedkov Únie

1. Financovanie Európskeho zboru solidarity sa môže poskytovať v jednej alebo viacerých formách stanovených v nariadení (EÚ, Euratom) 2018/1046, konkrétne vo forme grantov, obstarávania a cien.
2. S cieľom zjednodušiť požiadavky vzťahujúce sa na príjemcov sa v maximálnej možnej miere využívajú jednorazové platby, jednotkové náklady a paušálne financovanie.
3. Komisia môže vykonávať Európsky zbor solidarity nepriamo v súlade s článkom 62 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Kapitola IV

Účasť v Európskom zbore solidarity

Článok 11

Účastnícke krajiny

1. Do Európskeho zboru solidarity sa môžu zapojiť tieto krajiny (ďalej len „účastnícke krajiny“):
 - a) do dobrovoľníckej činnosti, stáží, pracovných miest, projektov v oblasti solidarity a činností v oblasti vytvárania sietí sa môžu zapájať členské štáty;
 - b) do dobrovoľníckej činnosti, projektov v oblasti solidarity a činností v oblasti vytvárania sietí sa môžu zapájať aj:
 - i) prístupujúce krajiny, kandidátske krajiny a potenciálne kandidátske krajiny, ktoré využívajú niektorú predvstupovú stratégiu v súlade so všeobecnými zásadami a všeobecnými podmienkami účasti týchto krajín na programoch Únie stanovenými v príslušných rámcových dohodách, rozhodnutiach Asociačnej rady alebo podobných dohodách;
 - ii) krajiny EZVO, ktoré sú stranou Dohody o EHP, v súlade s ustanoveniami uvedenej dohody;

- iii) Švajčiarska konfederácia na základe dvojstrannej dohody, ktorá sa uzatvorí s danou krajinou;
- iv) krajiny, na ktoré sa vzťahuje Európska susedská politika a ktoré uzavreli s Úniou dohody umožňujúce ich účasť na programoch Únie, za predpokladu uzavretia dvojstrannej dohody s Úniou o podmienkach ich účasti v Európskom zbore solidarity.

- 2. Krajiny uvedené v odseku 1 písm. b) podliehajú všetkým povinnostiam a musia plniť všetky úlohy stanovené v tomto nariadení vo vzťahu k členským štátom.
- 3. Európsky zbor solidarity podporuje spoluprácu s partnerskými krajinami, najmä s krajinami európskeho susedstva, na činnostiach uvedených v článku 2 bodoch 6 a 11.

Článok 12

Účasť jednotlivcov

- 1. Mladí ľudia vo veku 17 až 30 rokov, ktorí sa chcú zapojiť do Európskeho zboru solidarity, sa zaregistrujú na portáli Európskeho zboru solidarity alebo na účel registrácie získajú podporu. V čase začatia dobrovoľníckej činnosti, stáže, nástupu na pracovné miesto alebo začatia projektu v oblasti solidarity však mladý človek musí mať aspoň 18 rokov a nesmie mať viac ako 30 rokov.

2. Pri vykonávaní tohto nariadenia Komisia, členské štáty a účastnícke krajiny zabezpečia, aby sa prijali osobitné a účinné opatrenia na podporu sociálneho začlenenia a rovnakých podmienok prístupu, najmä v prípade účasti mladých ľudí s nedostatkom príležitostí.

Článok 13

Účastnícke organizácie

1. Do Európskeho zboru solidarity sa môže zapojiť akýkoľvek verejný alebo súkromný subjekt, či už má neziskový alebo ziskový charakter, za predpokladu, že ponúka činnosti, ktoré zodpovedajú vymedzeniu činnosti v oblasti solidarity podľa tohto nariadenia a že disponuje značkou kvality. V súlade s nariadením (EÚ, Euratom) 2018/1046 účelom ani účinkom grantu nie je dosiahnutie zisku.

2. Žiadosť subjektu, aby sa stal účastníckou organizáciou, posudzuje príslušný vykonávací orgán Európskeho zboru solidarity na základe zásad rovnakého zaobchádzania, rovnosti príležitostí a nediskriminácie, predchádzania náhradám za zamestnanie, poskytovania vysokokvalitných činností so vzdelávacím rozmerom, zameraných na osobný, sociálno-vzdelávací a profesijný rozvoj, primeranej organizácie odbornej prípravy, práce a dobrovoľníckej činnosti, bezpečného a dôstojného prostredia a podmienok, ako aj zásady neziskovosti v súlade s nariadením (EÚ, Euratom) 2018/1046. Dodržiavanie uvedených zásad potvrdzuje, že činnosti účastníckych organizácií spĺňajú požiadavky Európskeho zboru solidarity. Značka kvality sa udeľuje len organizáciám, ktoré sa zaviazu dodržiavať tieto zásady. Skutočné dodržiavanie sa kontroluje v súlade s článkami 22 a 23 tohto nariadenia. Každý subjekt, ktorý významne zmení svoje činnosti, informuje príslušný vykonávací orgán na účely opätovného posúdenia. Postup udeľovania značky kvality pre dobrovoľnícku činnosť sa odlišuje od postupu udeľovania značky kvality pre pracovné miesta a stáže.
3. Na základe tohto posúdenia môže byť subjektu udelená značka kvality. Získaná značka kvality sa pravidelne opätovne posudzuje a možno ju odňať. V prípade odňatia značky kvality ju možno opätovne udeliť po podaní novej žiadosti a ďalšom posúdení.
4. Každý subjekt, ktorý získal značku kvality, dostane prístup do portálu Európskeho zboru solidarity v hosťiteľskej funkcii a/alebo v podpornej funkcii a môže tak registrovaným uchádzačom predkladať ponuky činností v oblasti solidarity.

5. Značka kvality automaticky nevedie k financovaniu v rámci Európskeho zboru solidarity.
6. Činnosti v oblasti solidarity a súvisiace opatrenia na zabezpečenie kvality a podporné opatrenia ponúkané účastníckou organizáciou môžu získať finančné prostriedky z Európskeho zboru solidarity alebo z iného programu Únie, ktorý autonómne prispieva k dosahovaniu cieľov Európskeho zboru solidarity a rešpektuje jeho požiadavky, alebo z iných zdrojov financovania, ktoré nezávisia od rozpočtu Únie.

Článok 14

Prístup k finančným prostriedkom z Európskeho zboru solidarity

O finančné prostriedky z Európskeho zboru solidarity môže požiadať každý verejný alebo súkromný subjekt usadený v účastníckej krajine vykonávajúci činnosti v oblasti solidarity v účastníckych krajinách. V prípade činností uvedených v článku 7 ods. 1 písm. a) je získanie značky kvality účastníckou organizáciou nevyhnutnou podmienkou na získanie finančných prostriedkov z Európskeho zboru solidarity. V prípade projektov v oblasti solidarity uvedených v článku 7 ods. 1 písm. b) môžu fyzické osoby takisto požiadať o finančné prostriedky v mene neformálnych skupín účastníkov.

Kapitola V

Výkonnosť, výsledky a šírenie informácií

Článok 15

Monitorovanie a hodnotenie výkonnosti a výsledkov

1. Komisia v spolupráci s národnými orgánmi a národnými agentúrami v účastníckych krajinách a pri zapojení účastníckych organizácií, ako aj zainteresovaných strán na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ako sú mládežnícke organizácie, pravidelne a účinne monitoruje výkonnosť Európskeho zboru solidarity v oblasti dosahovania jeho cieľov. Komisia pravidelne uskutočňuje s kľúčovými zainteresovanými stranami vrátane účastníckych organizácií konzultácie o vykonávaní Európskeho zboru solidarity.
2. Na základe minimálneho rámca ukazovateľov stanoveného v prílohe najneskôr do ... [šesť mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] Komisia v spolupráci s členskými štátmi stanoví prostredníctvom vykonávacích aktov podrobný program monitorovania výstupov, výsledkov a vplyvov Európskeho zboru solidarity. Podrobný program musí obsahovať rozšírený súbor kvalitatívnych a kvantitatívnych ukazovateľov na tento účel, ako aj harmonogram a metodiku takéhoto monitorovania. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 25 ods. 2.

3. V roku 2020 Komisia uverejní správu, v ktorej zhodnotí pokrok v dosahovaní cieľov Európskeho zboru solidarity .
4. Do ... [štyri roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] Komisia vykoná nezávislé hodnotenie tohto nariadenia s cieľom posúdiť účinnosť, efektívnosť a vplyv programu vzhľadom na ciele programu a Európskemu parlamentu, Rade, Výboru regiónov a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru predloží správu o hlavných zisteniach vrátane odporúčaní pre budúcnosť programu. Ako súčasť hodnotenia Komisia zabezpečí pravidelné konzultácie so všetkými príslušnými zainteresovanými stranami, podľa potreby vrátane účastníkov, účastníckych organizácií a príslušných miestnych komunít. Výsledky hodnotenia sa premietnu do budúcich návrhov koncepcie programu a pridelovania zdrojov.

Článok 16

Oznamovanie a šírenie informácií

1. Komisia v spolupráci s národnými orgánmi a národnými agentúrami v účastníckych krajinách a príslušnými sieťami na úrovni Únie zabezpečí šírenie informácií, propagáciu a nadväzujúce kroky v súvislosti so všetkými akciami podporovanými v rámci Európskeho zboru solidarity.

2. Národné agentúry uvedené v článku 20 vypracujú politiky, pokiaľ ide o účinnú osvetu. Takéto politiky sa zameriavajú aj na mladých ľudí s nedostatkom príležitostí, a to aj v odľahlých oblastiach, ako aj šírenie informácií a využívanie výsledkov činností podporovaných v rámci akcií, ktoré riadia, prípadne aj pri zapojení mládežníckych organizácií a špecializovaných informačných služieb pre mládež.
3. Komunikačné činnosti prispievajú aj ku komunikácii s verejnosťou o politických prioritách Únie, pokiaľ sa týkajú všeobecného cieľa tohto nariadenia a predstavujú pre Úniu pridanú hodnotu a zviditeľnenie.
4. Na účely oznamovania a šírenia informácií týkajúcich sa Európskeho zboru solidarity používajú účastnícke organizácie ochrannú známku „Európsky zbor solidarity“.

Kapitola VI

System riadenia a auditu

Článok 17

Vykonávacie orgány

Toto nariadenie sa konzistentne vykonáva prostredníctvom:

- a) Komisie na úrovni Únie;
- b) národných agentúr na vnútroštátnej úrovni v účastníckych krajinách.

Článok 18

Národný orgán

V každej krajine zapojenej do Európskeho zboru solidarity pôsobia národné orgány určené na riadenie akcií uvedených v kapitole III nariadenia (EÚ) č. 1288/2013 aj ako národné orgány na účely Európskeho zboru solidarity. Článok 27 ods. 1, 3, 8, 9 a 11 až 16 uvedeného nariadenia sa primerane uplatní na Európsky zbor solidarity.

Článok 19

Nezávislý auditorský subjekt

1. Národný orgán určí nezávislý auditorský subjekt. Nezávislý auditorský subjekt vydáva auditorské stanovisko k ročnému vyhláseniu riadiaceho subjektu uvedenému v článku 155 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.
2. Nezávislý auditorský subjekt:
 - a) musí mať potrebnú odbornú spôsobilosť na vykonávanie auditov vo verejnom sektore;
 - b) musí zabezpečovať, aby jeho audity zohľadňovali medzinárodne uznávané štandardy na vykonávanie auditu;

- c) nesmie byť v konflikte záujmov vo vzťahu k právnomu subjektu, ktorého súčasťou je národná agentúra uvedená v článku 20, a z hľadiska svojich funkcií musí byť nezávislý od právneho subjektu, ktorého súčasťou je národná agentúra.
3. Nezávislý audítorský subjekt poskytne Komisii a jej zástupcom, ako aj Dvoru audítorov úplný prístup ku všetkým dokumentom a správam na podporu audítorského stanoviska, ktoré vydáva k ročnému vyhláseniu riadiaceho subjektu národnej agentúry.

Článok 20

Národná agentúra

1. V každej krajine zapojenej do Európskeho zboru solidarity pôsobia národné agentúry určené na riadenie akcií uvedených v kapitole III nariadenia (EÚ) č. 1288/2013 v ich príslušných krajinách aj ako národné agentúry v rámci Európskeho zboru solidarity.

Článok 28 ods. 1, 2, 5 až 8 nariadenia (EÚ) č. 1288/2013 sa primerane uplatní na Európsky zbor solidarity.

2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 28 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1288/2013, národná agentúra zodpovedá aj za riadenie všetkých fáz projektového cyklu akcií Európskeho zboru solidarity uvedených vo vykonávacích aktoch uvedených v článku 24 tohto nariadenia, v súlade s článkom 62 ods. 1 písm. c) bodmi v) a vi) nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Článok 21
Európska komisia

1. Pravidlá, ktoré sa uplatňujú na vzťah medzi Komisiou a národnou agentúrou, sa stanovujú v súlade s pravidlami stanovenými v článku 28 nariadenia (EÚ) č. 1288/2013 v písomnom dokumente. Tento dokument:
 - a) vymedzuje normy vnútornej kontroly pre národné agentúry a pravidlá riadenia finančných prostriedkov Únie na grantovú podporu národnými agentúrami;
 - b) zahŕňa pracovný program národnej agentúry obsahujúci riadiace úlohy národnej agentúry, na ktoré sa poskytuje podpora Únie;
 - c) stanovuje požiadavky v oblasti podávania správ týkajúce sa danej národnej agentúry.
2. Komisia každý rok sprístupní národnej agentúre tieto finančné prostriedky:
 - a) finančné prostriedky na grantovú podporu v danej účastníckej krajine určené pre akcie Európskeho zboru solidarity, ktorých riadenie je zverené národnej agentúre;

- b) finančný príspevok na podporu riadiacich úloh národnej agentúry vymedzených v súlade s článkom 29 ods. 4 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 1288/2013.
3. Komisia stanoví požiadavky na pracovný program národnej agentúry. Komisia sprístupní finančné prostriedky Európskeho zboru solidarity národnej agentúre až po tom, ako oficiálne schváli pracovný program národnej agentúry, pričom zohľadní zásady stanovené v článku 5 ods. 2 a článku 24.
4. Na základe požiadaviek na zhodu týkajúcich sa národných agentúr, ktoré sa uvádzajú v článku 27 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1288/2013, Komisia preskúma vnútroštátne systémy riadenia a kontroly, vyhlásenie riadiaceho subjektu národnej agentúry a stanovisko nezávislého audítorského subjektu k nemu, pričom náležite zohľadní informácie poskytnuté vnútroštátnym orgánom o jeho činnostiach monitorovania a dohľadu v súvislosti s Európskym zborom solidarity.
5. Komisia posúdi ročné vyhlásenie riadiaceho subjektu a stanovisko nezávislého audítorského subjektu k nemu a potom zašle svoje stanovisko a pripomienky národnej agentúre a národnému orgánu.

6. V prípade, že Komisia nemôže prijať ročné vyhlásenie riadiaceho subjektu alebo nezávislé audítorské stanovisko k nemu, alebo v prípade neuspokojivej realizácie pripomienok Komisie národnou agentúrou môže Komisia vykonať preventívne a nápravné opatrenia potrebné na ochranu finančných záujmov Únie v súlade s článkom 131 ods. 3 písm. c) nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.
7. Komisia organizuje pravidelné stretnutia a odbornú prípravu so sieťou národných agentúr a pre ne s cieľom zabezpečiť jednotné vykonávanie Európskeho zboru solidarity vo všetkých účastníckych krajinách. Komisia pravidelne uskutočňuje s kľúčovými zainteresovanými stranami vrátane účastníckych organizácií konzultácie o vykonávaní Európskeho zboru solidarity.

Kapitola VII

Systém kontroly

Článok 22

Zásady systému kontroly

1. Komisia prijme príslušné opatrenia, ktorými sa zabezpečí, aby sa pri vykonávaní akcií financovaných na základe tohto nariadenia chránili finančné záujmy Únie uplatňovaním preventívnych opatrení proti podvodom, korupcii a iným protiprávnym činnostiam, účinnými kontrolami, vymáhaním neoprávnene vyplatených súm pri odhalení nezrovnalostí a v prípade potreby aj ukladaním účinných, primeraných a odrádzajúcich správnych a finančných sankcií.
2. Komisia je zodpovedná za dozorné kontroly v súvislosti s akciami Európskeho zboru solidarity riadenými národnými agentúrami. Stanoví minimálne požiadavky na kontroly vykonávané národnou agentúrou a nezávislým auditorským subjektom.

3. Národné agentúry sú zodpovedné za primárne kontroly príjemcov grantov na akcie Európskeho zboru solidarity, ktoré im boli zverené. Z týchto kontrol, ktoré musia byť primerané a dostatočné, musí vyplývať primeraná istota, že udelené granty sa využívajú v súlade s ich určením a platnými pravidlami Únie.
4. Pokiaľ ide o finančné prostriedky prevedené na národné agentúry, Komisia zabezpečí riadnu koordináciu svojich kontrol s národnými orgánmi a národnými agentúrami na základe zásady jednotného auditu a v nadväznosti na analýzu založenú na hodnotení rizika. Tento odsek sa nevzťahuje na vyšetrovania vykonávané Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF).

Článok 23

Ochrana finančných záujmov Únie

1. Komisia alebo jej zástupcovia a Dvor audítorov majú právomoc na základe dokumentov a kontrol na mieste vykonávať audit u všetkých príjemcov grantov, dodávateľov a subdodávateľov a iných tretích strán, ktorým boli v rámci Európskeho zboru solidarity poskytnuté finančné prostriedky Únie. Môžu vykonávať aj audity a kontroly týkajúce sa národných agentúr.

2. OLAF môže vykonávať vyšetrovania, vrátane kontrol a inšpekcií na mieste u hospodárskych subjektov, ktorých sa takéto financovanie priamo alebo nepriamo týka, a to v súlade s ustanoveniami a postupmi stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013¹ a nariadení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96² s cieľom zistiť, či v súvislosti s dohodou alebo rozhodnutím o grante alebo zmluvou financovanou v rámci Európskeho zboru solidarity nedošlo k podvodu, korupcii alebo akémukoľvek inému protiprávnemu konaniu poškodzujúcemu finančné záujmy Únie.
3. Bez toho, aby boli dotknuté odseky 1 a 2, dohody o spolupráci s tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami, zmluvy, dohody o grante a rozhodnutia o grante vyplývajúce z vykonávania tohto nariadenia musia obsahovať ustanovenia výslovne oprávňujúce Komisiu, Dvor audítorov a OLAF vykonávať takéto audity a vyšetrovania v súlade s ich príslušnými právomocami.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1).

² Nariadenie Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste, vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi (Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2).

Kapitola VIII

Vykonávacie ustanovenia

Článok 24

Vykonávanie Európskeho zboru solidarity

1. Na vykonávanie tohto nariadenia prijme Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov pracovné programy, pričom zohľadní priority stanovené vo vnútroštátnych politikách solidarity, ak sa tieto informácie zašlú Komisii. V každom pracovnom programe sa zabezpečí konzistentné dosahovanie všeobecného cieľa a konkrétnych cieľov stanovených v článkoch 3 a 4 a vymedzia sa v ňom očakávané výsledky, spôsob vykonávania a celkové náklady na jeho vykonávanie. Pracovné programy obsahujú aj opis akcií, ktoré sa majú financovať, údaje o sume pridelenej na každú akciu a rozdelenie finančných prostriedkov medzi účastnícke krajiny na akcie, ktoré sa riadia prostredníctvom národných agentúr, ako aj orientačný harmonogram vykonávania.

2. V prípade rozpočtu riadeného národnými agentúrami sa vo vykonávacom akte umožní národným agentúram vyčleniť sumy na hlavné vnútroštátne a cezhraničné akcie spôsobom, ktorý je v súlade s prioritami stanovenými vo vnútroštátnych politikách solidarity, v súlade s článkom 9 ods. 2 a v rámci obmedzení stanovených v pracovných programoch.
3. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 25 ods. 2.

Článok 25

Postup výboru

1. Komisii pomáha výbor zriadený podľa článku 36 nariadenia (EÚ) č. 1288/2013. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Kapitola IX

Pozmeňujúce a záverečné ustanovenia

Článok 26

Zmeny nariadenia (EÚ) č. 1288/2013

Nariadenie (EÚ) č. 1288/2013 sa mení takto:

1. Článok 13 sa nahrádza takto:

„Článok 13

Vzdelávacia mobilita jednotlivcov

1. Vzdelávacia mobilita jednotlivcov slúži na podporu:
 - a) mobility mladých ľudí v neformálnych vzdelávacích činnostiach a činnostiach informálneho učenia sa medzi krajinami zúčastňujúcimi sa na programe; takáto mobilita môže mať formu mládežníckych výmen , ako aj inovačných činností nadväzujúcich na súčasné ustanovenia o mobilite;

- b) mobility osôb aktívnych v práci s mládežou alebo v rámci mládežníckych organizácií a mobility mládežníckych vedúcich; táto mobilita môže mať formu činností v oblasti odbornej prípravy a vytvárania sietí.

2. V rámci tejto akcie sa zároveň podporuje mobilita mladých ľudí, ako aj mobilita osôb, ktoré sa aktívne zapájajú do práce s mládežou alebo pôsobia v rámci mládežníckych organizácií, a mládežníckych vedúcich do partnerských krajín a z partnerských krajín, najmä krajín európskeho susedstva.“

2. V článku 18 sa odseky 1, 2 a 3 nahrádzajú takto:

„1. Finančné krytie na vykonávanie programu od 1. januára 2014 sa stanovuje na 14 542 724 000 EUR v bežných cenách.

2. Suma uvedená v odseku 1 sa vyčlení na akcie programu takto, pričom rozpätie flexibility nepresahuje 5 % z každej z pridelených súm:

a) najmenej 80,8 % na vzdelávanie a odbornú prípravu, z čoho sa pridelia nasledujúce minimálne príspevky:

i) 44,3 % na vysokoškolské vzdelávanie, čo predstavuje 35,7 % z celkového rozpočtu;

ii) 21,4 % na odborné vzdelávanie a prípravu, čo predstavuje 17,3 % z celkového rozpočtu;

- iii) 14,6 % na školské vzdelávanie, čo predstavuje 11,8 % z celkového rozpočtu;
 - iv) 4,9 % na vzdelávanie dospelých, čo predstavuje 3,9 % z celkového rozpočtu;
 - b) 8,6 % na mládež;
 - c) až do 1,5 % na nástroj záruk za študentské pôžičky;
 - d) 1,9 % na program Jean Monnet;
 - e) 1,8 % na šport, z čoho nie viac ako 10 % na činnosť uvedenú v článku 17 ods. 1 písm. b);
 - f) 3,4 % na operačné granty pre národné agentúry;
 - g) 1,8 % na pokrytie administratívnych výdavkov.
3. Z pridelených prostriedkov uvedených v odseku 2 písm. a) a b) sa najmenej 63 % pridelí na vzdelávaciu mobilitu jednotlivcov, najmenej 27 % na spoluprácu v oblasti inovácií a výmenu osvedčených postupov a najmenej 4,2 % na podporu pre reformu politiky.“.

Článok 27
Zmena nariadenia (EÚ) č. 1293/2013

V článku 4 nariadenia (EÚ) č. 1293/2013 sa dopĺňa tento odsek:

- „3. Z podprogramu Životné prostredie z prioritnej oblasti „správa v oblasti životného prostredia“ a z podprogramu Ochrana klímy z prioritnej oblasti „správa a informovanie v oblasti klímy“ sa môžu financovať projekty v zmysle článku 17 ods. 4 tohto nariadenia vykonávané Európskym zborom solidarity v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/...⁺, ktoré prispievajú k jednej alebo viacerým prioritným oblastiam v zmysle článkov 9 a 13 tohto nariadenia. Uvedené projekty sa vykonávajú výlučne v súlade s nariadením (EÚ) 2018/...⁺⁺, bez ohľadu na špecifické požiadavky tohto nariadenia.

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/..., ktorým sa stanovuje právny rámec Európskeho zboru solidarity a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1288/2013, nariadenie (EÚ) č. 1293/2013 a rozhodnutie č. 1313/2013/EÚ (Ú. v. EÚ L ...).“.

⁺ Ú. v.: vložte, prosím, do textu číslo nariadenia uvedeného v dokumente PE-CONS 47/18 (2017/0102(COD)) a do poznámky pod čiarou číslo, dátum, názov uvedeného nariadenia a odkaz na jeho uverejnenie v úradnom vestníku.

⁺⁺ Ú. v.: vložte, prosím, do textu číslo nariadenia uvedeného v dokumente PE-CONS 47/18 (2017/0102(COD)).

Článok 28

Zmena rozhodnutia č. 1313/2013/EÚ

V článku 19 ods. 1 rozhodnutia č. 1313/2013/EÚ sa za druhý pododsek dopĺňa tento pododsek:

„Z finančných prostriedkov okruhu 3 „Bezpečnosť a občianstvo“ sa môžu financovať akcie vykonávané Európskym zborom solidarity v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/...⁺, ktoré prispievajú k jednej alebo viacerým prioritám Únie v oblasti civilnej ochrany. Uvedené akcie sa vykonávajú výlučne v súlade s nariadením (EÚ) 2018/...⁺⁺, bez ohľadu na špecifické požiadavky tohto rozhodnutia.

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/..., ktorým sa stanovuje právny rámec Európskeho zboru solidarity a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1288/2013, nariadenie (EÚ) č. 1293/2013 a rozhodnutie č. 1313/2013/EÚ (Ú. v. EÚ L...).

⁺ Ú. v.: vložte, prosím, do textu číslo nariadenia uvedeného v dokumente PE-CONS47/18 (2017/0102(COD)) a do poznámky pod čiarou číslo, dátum, názov uvedeného nariadenia a odkaz na jeho uverejnenie v úradnom vestníku.

⁺⁺ Ú. v.: vložte, prosím, do textu číslo nariadenia uvedeného v dokumente PE-CONS 47/18 (2017/0102(COD)).

Článok 29

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Štrasburgu

Za Európsky parlament
predseda

Za Radu
predseda

PRÍLOHA

Európsky zbor solidarity bude pozorne monitorovaný, aby sa zmeral rozsah plnenia všeobecného cieľa a konkrétnych cieľov a zároveň sa monitorovali jeho výstupy, výsledky a vplyvy. Na tento účel sa stanovuje minimálny rámec ukazovateľov, ktorý má slúžiť ako východisko pre budúci podrobný program monitorovania výstupov, výsledkov a vplyvov Európskeho zboru solidarity, vrátane rozšíreného súboru kvalitatívnych a kvantitatívnych ukazovateľov podľa článku 15 ods. 2:

Ukazovatele výstupov

- a) počet účastníkov dobrovoľníckej činnosti (vnútroštátnej aj cezhraničnej) podľa krajiny, veku, rodu, profesijného zázemia a dosiahnutého stupňa vzdelania;
- b) počet účastníkov stáží (vnútroštátnych aj cezhraničných) podľa krajiny, veku, rodu, profesijného zázemia a dosiahnutého stupňa vzdelania;
- c) počet účastníkov na pracovných miestach (vnútroštátnych aj cezhraničných) podľa krajiny, veku, rodu, profesijného zázemia a dosiahnutého stupňa vzdelania;
- d) počet účastníkov projektov v oblasti solidarity podľa krajiny, veku, rodu, profesijného zázemia a dosiahnutého stupňa vzdelania;

- e) počet organizácií, ktoré sú držiteľmi značky kvality, podľa krajiny a prijatých finančných prostriedkov;
- f) počet zúčastnených mladých ľudí s nedostatkom príležitostí.

Ukazovatele výsledkov (zložené ukazovatele)

- g) počet účastníkov, ktorí nahlásili pozitívne vzdelávacie výsledky;
- h) percentuálny podiel účastníkov, ktorí získali osvedčenie o uznaní svojich vzdelávacích výsledkov, napríklad Youthpass, alebo iný druh formálneho uznania ich účasti v Európskom zbore solidarity;
- i) celková miera spokojnosti účastníkov, pokiaľ ide o kvalitu činností;
- j) počet ľudí, ktorí boli priamo alebo nepriamo podporení prostredníctvom činností v oblasti solidarity.

Okrem toho treba podľa potreby zaručiť súlad s kľúčovými ukazovateľmi týkajúcimi sa mládeže, ktoré sa uvádzajú v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1288/2013.
